

ВСЕМИРНАЯ АВИАТРАНСПОРТНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ "ПРОБЛЕМЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ЛИБЕРАЛИЗАЦИИ"

Бюллетень № 1. Понедельник, 24 марта 2003 года

Этот ежедневный бюллетень будет издаваться утром каждого рабочего дня Конференции. Он будет содержать программу работы на день выпуска бюллетеня, краткий обзор проделанной работы за предыдущий рабочий день и другую соответствующую информацию. Бюллетень является основным средством общения с делегациями по вопросам, представляющим общий интерес и относящимся к Конференции.

Информация для делегатов

1. Брошюра, содержащая общую информацию для делегатов, в том числе по важным вопросам обеспечения безопасности и медицинского обслуживания, рассылается всем делегатам.
2. Основная информация, касающаяся истории созыва и организации работы Конференции, содержится в документе ATConf-WP/2.

Программа работы на понедельник, 24 марта 2003 года

Открытие Конференции

3. Официальное открытие Конференции состоится в 9.30 в зале Ассамблеи. Порядок проведения церемонии открытия изложен в документе ATConf/5-OB/1.

Обычное заседание Конференции

4. Сразу же после церемонии открытия Конференция приступит к рассмотрению своей повестки дня. В связи с ограниченностью времени вступительные заявления не предусматриваются.

Пункты повестки дня	Для действий ²	Документация ¹ Для справок или информации
Пункт 1. Обзор	WP/2 и 4 (Секретариат)	
Пункт 1.1. Условия и опыт либерализации	WP/5 (Секретариат) WP/20 (Секретариат) WP/88 (Франция) WP/43 (Грузия) WP/86 (Индия) WP/58 (государства CLMV) WP/31 (ILO) WP/98 (государства ЛАКГА)	WP/23 (Секретариат) WP/25 (Китай) WP/30 (АРЕС) WP/35 (ИСС) WP/45 (Фиджи) WP/37 (Сингапур) WP/54 (Куба) WP/60 (WAEMU) WP/61 (ЕКГА и государства ЕС) WP/66 (ILO) WP/67 (США) WP/72 (Форум островных Тихоокеанских государств) WP/81 (государства АКГА) WP/89 (КАРИКОМ) WP/90 (США) WP/97 (США)
Пункт 1.2 Аспекты либерализации, касающиеся безопасности полетов и авиационной безопасности	WP/6 (Секретариат) WP/96 (США) WP/76 (государства АКГА)	WP/68 (ЕКГА и государства ЕС)
Пункт 2. Изучение ключевых проблем регулирования при либерализации	WP/22 (Секретариат)	
Пункт 2.1. Владение перевозчиками и контроль за их деятельностью	WP/7 (Секретариат) WP/48 (Барбадос) WP/52 (Куба) WP/57 (Пакистан) WP/39 (Сингапур) WP/96 (США) WP/65 (государства АРКГА) WP/80 (государства АКГА) WP/84 (Греция от имени ЕКГА и государств ЕС) WP/33 (ИАКА) WP/26 (ИАТА) WP/75 (МФТ)	WP/34 (ИФАЛПА) WP/71 (ALADA)

^{1.} О всех дополнительных документах по этим пунктам повестки дня, полученных после выпуска настоящего бюллетеня, будет сообщено в ходе заседания.

^{2.} Документы "для действий" перечислены в порядке их представления.

Регистрация

5. Просьба к делегатам, заместителям делегатов, советникам и наблюдателям, которые еще не прошли регистрацию, сделать это лично и как можно скорее. Пункт регистрации находится на первом этаже.

6. В первый список делегатов войдут участники, прошедшие регистрацию к 16.00 в понедельник, 24 марта 2003 года. Точность и полнота этого списка будут зависеть от информации, полученной от участников при регистрации. Поэтому все пункты регистрационного бланка предлагается заполнять четко и разборчиво. Периодически будут выпускаться дополнения и исправления к этому списку.

Документы о полномочиях

7. Напоминаем делегатам, что их документы о полномочиях должны быть без задержки сданы в пункт регистрации.

Представители общественности

8. Представителям общественности, не имеющим документов о полномочиях, предлагается зарегистрироваться в пункте регистрации на первом этаже и представить соответствующее удостоверение личности (с фотографией) для получения специального пропуска. Они могут следить за ходом заседаний со специально зарезервированных для публики мест в зале Ассамблеи (или с других мест, при необходимости) при условии, что заседание не объявляется "закрытым". Объявление о том, что проводится закрытое заседание, будет вывешиваться на видном месте на дверях зала заседания.

Распространение документации

9. Распределение документов для аккредитованных делегаций и наблюдателей будет производиться в пункте распространения документации, который расположен на четвертом этаже. Распределение документов для представителей общественности, зарегистрировавшихся для участия в семинаре, проводимом перед Конференцией, будет производиться в аналогичном пункте, находящемся на первом этаже. Пункт распространения документации используется исключительно для распространения документов Конференции, выпущенных ИКАО. В связи с ограниченностью площади документы и личные вещи участников на хранение приниматься не будут.

Представление рабочих или информационных документов

10. Просьба к делегатам, желающим представить рабочие документы для рассмотрения на Конференции, как можно скорее передать их (в том числе и в электронном варианте, если таковой имеется) кому-либо из сотрудников секретариата Конференции (которых можно будет опознать по желтым нагрудным значкам), принимая во внимание время, необходимое для подготовки, перевода, размножения и распространения документов. При наличии экземпляров, переведенных более чем на один официальный язык Конференции, следует представить все имеющиеся переводы. Рабочие документы наблюдателей и информационные документы будут выпускаться и распространяться на том официальном языке ИКАО, на котором они представлены.

Распределение мест

11. В связи с использованием в залах заседаний ИКАО компьютерной системы включения микрофонов **очень важно**, чтобы делегаты не меняли отведенные им места. В случае необходимости поменять место (например, поменять место, выделенное для заместителя делегата или для дополнительного участника) или получить информацию о выделенных местах просьба обратиться к находящемуся в зале технику или сотруднику секретариата Конференции. *Оставлять на ночь документы и другие личные вещи в зале заседания не следует.*

Протокольные мероприятия

12. Для удобства делегатов Генеральный секретарь публикует приводимый ниже перечень мероприятий с указанием дат, на которые они запланированы. В нем приведены только те мероприятия, информация о которых поступила в Канцелярию Генерального секретаря; в каждом конкретном случае организатор того или иного мероприятия рассылает индивидуальные приглашения. Данный график может изменяться:

Понедельник, 24 марта 2003 года	Прием, устраиваемый Президентом Совета и Генеральным секретарем ИКАО
Вторник, 25 марта 2003 года	Прием, устраиваемый делегацией Канады
Среда, 26 марта 2003 года	Прием, устраиваемый делегацией Сингапура
Четверг, 27 марта 2003 года	Прием, устраиваемый делегацией Южной Африки
Пятница, 28 марта 2003 года	Прием, устраиваемый делегацией Украины

Просьба к делегациям, желающим зарезервировать даты для проведения протокольных мероприятий или внести изменения в приведенный выше график, обращаться к г-же М.Р. Дерес (Канцелярия Генерального секретаря, внутренний телефон 8042).

Примечание. Все члены делегаций, наблюдатели и их супруги приглашаются принять участие в приеме, устраиваемом Президентом Совета и Генеральным секретарем ИКАО, который состоится в зале отдыха делегатов в конференц-центре на 3-м этаже в понедельник, 24 марта 2003 года с 18.00 до 20.00.

Все делегаты/наблюдатели и их супруги приглашаются принять участие в приеме, устраиваемом правительством Канады, который состоится во вторник, 25 марта 2003 года в 18.00 в зале отдыха делегатов в конференц-центре на 3-м этаже.

Выставка и информационный киоск Секретариата

13. С понедельника, 24 марта, по пятницу, 28 марта, на 4-м этаже рядом с залом Ассамблеи ИКАО проводит выставку. Цель выставки состоит в том, чтобы послужить форумом для обмена мнениями и проведения дискуссий с участием широкого круга заинтересованных сторон вне официальных рамок Конференции. Участниками выставки будут представители от отрасли, поставщиков обслуживания и международных организаций.

14. Также в понедельник рядом с залом Ассамблеи будет открыт информационный киоск Секретариата ИКАО. Этот киоск предоставляет всем делегатам уникальную возможность ближе ознакомиться с работой, осуществляемой Секретариатом от имени Договаривающихся государств Организации. Посетив его, вы можете встретиться с сотрудниками Секретариата, которые ответят на ваши

вопросы по различным аспектам программы работы ИКАО в области воздушного транспорта, а также по прочим аспектам, касающимся авиации. Информация об освещаемых темах будет ежедневно публиковаться в данном бюллетене.

Презентация Международного механизма финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП)

15. Делегаты и прочие участники приглашаются на аудиовизуальную презентацию Международного механизма финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП) ИКАО, которая будет иметь место возле информационного киоска ИКАО в зоне проведения выставки рядом с залом Ассамблеи. Презентация, продолжительностью около 5 минут, будет проводиться постоянно в ходе перерывов на обед и на кофе.

Зал Ассамблеи

16. Внимание делегатов обращается на то, что в зале Ассамблеи и других помещениях Штаб-квартиры ИКАО курить не разрешается. Кроме того, в зал Ассамблеи не разрешается проносить продукты питания и напитки и перед входом в зал делегаты должны отключать свои сотовые телефоны.

Разное

17. **Кофе.** Во время перерывов между заседаниями в фойе зала Ассамблеи будет подаваться кофе. О времени утреннего и дневного перерывов будет объявляться на заседаниях. Кафетерий, расположенный на 5-м этаже служебного здания, работает с 7.30 до 15.30 с понедельника по пятницу. В нем можно позавтракать (в том числе и в субботу) с 7.30 до 11.00 и пообедать (в будние дни) с 11.30 до 14.00.

18. **Компьютерные услуги.** На 4-м этаже рядом с пунктом распределения документации будут установлены четыре автоматизированные рабочие станции, оборудованные Интернет-браузерами, позволяющими участникам Конференции пользоваться сетью Интернет и услугами электронной почты.

19. **Пользование междугородной телефонной связью.** Карточки для междугородных переговоров можно приобрести в пункте регистрации с 9.00 до 10.00 каждого дня работы Конференции или у входа на железнодорожный вокзал на углу улиц University и La Gauchetière, а также в здании Bell Tower, расположенном по другую сторону улицы от Штаб-квартиры ИКАО. Делегатам предлагается пользоваться этими телефонными карточками, когда они будут обращаться за помощью к оператору ИКАО. Просьба принять к сведению, что со всех телефонных аппаратов общего пользования можно позвонить только местным абонентам, поэтому для всех других звонков необходимо использовать специальные междугородные карточки.

20. **Магазин дипломатического обслуживания ИКАО,** расположенный на 1-м этаже, будет работать по вторникам и четвергам с 12.00 до 14.00 и с 17.00 до 19.00 и обслуживать участников Конференции, имеющих право на приобретение спиртных напитков и сигарет с дипломатической скидкой.

21. **Магазин Ассоциации служащих ИКАО,** в котором участники Конференции могут приобрести сувениры, находится на 1-м этаже, и будет открыт с 24 по 28 марта с 12.00 до 14.00.

22. **Система трансляции.** Если не будет принято иного решения, все заседания в рамках Конференции будут транслироваться по системе внутреннего вещания в здании Штаб-квартиры. Следить за ходом работы Конференции можно, набрав следующие коды:

Зал	Оратор	Английский	Французский	Испанский	Русский	Китайский	Арабский
Зал Ассамблеи	11	12	13	14	15	16	17

23. **Доступ в служебное здание** будет предоставляться только тем членам делегаций, имеющим при себе бело-голубые нагрудные знаки, которых будут приглашать национальные представительства или Секретариат. Делегатам необходимо будет зарегистрироваться на пункте службы охраны на первом этаже, сотрудник которой проверит, открыт ли нужный офис, и выдаст делегату временный пропуск.

24. **Ежедневные метеосводки.** На 3-м этаже конференц-блока, около лифтов, ежедневно в 13.00 будут вывешиваться карты погоды и общие прогнозы погоды по Монреалю, предоставляемые министерством окружающей среды Канады.

Фотографии

25. В период Конференции будет работать фотограф ИКАО, который будет делать фотографии делегатов и/или отдельных лиц за счет этих лиц или делегаций. Фотограф будет находиться в зале Ассамблеи в понедельник, 24 марта, и в среду, 26 марта, для фотографирования на местах размещения делегатов до начала заседаний Конференции. О дополнительном времени для фотографирования будет объявлено в ежедневном бюллетене.

26. По мере проявления фотографии будут выставляться начиная со среды, 26 марта, на 1-м этаже напротив магазина Ассоциации служащих ИКАО. Фотограф будет находиться там же в установленные часы начиная с понедельника, 24 марта, для приема заказов на фотографии. Расценки и сроки выполнения заказов будут указаны рядом с выставляемыми фотографиями.

Досрочный отъезд участников

27. Членов делегаций и наблюдателей, отъезжающих до завершения работы Конференции, просят информировать об этом сотрудников пункта распространения документации на 4-м этаже.